FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 172 Enu. 67

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 8 — Enumeration District / District du recenseur No. 22 — in / dans Montreal. (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 17 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. Courteau — Enumerator. / Recenseur.

Numbered in the order of visitation. Numérotés dans l'ordre des visites.		Residence and personal description. Résidence et renseignements personnels.							Citizenship, nationality and religion. Citoyenneté, nationalité et religion.						Profession, occupation, trade or means of living. Profession, emploi, métier ou moyen d'existence.				Wage-earners. Employés.							Insurance held at date— Assurance en vigueur à date—			Education and language of each person five years of age and over. Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus.					Infirmities. Infirmités.	
Dwelling House. Maison habitée	Family, number in institution. Famille, numéro de l'institution	Name of each person in family, household or institution. Nom de chacune personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf ou divorcé ou séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account (see instructions) Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as in mine, factory, shop, logging camp, &c. Indiquer où la personne travaille, comme dans une mine, une manufacture, un magasin, un chantier, &c.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires ou métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or by the piece—Cents. Taux du gain par heure ou à la pièce—Cents.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Par les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in money year. Coût de l'assurance dans l'année de monnaie.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years of age, at college, at convent or at a university. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 20 ans, au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Schlen Ime	Laval	372	M	fils	c	Juillet	1902	7	P.Q.			Juif	Canadien	Juif																						
2		" Max	"	372	M	fils	c	Novembre	1903	3	P.Q.			Juif	Canadien	Juif																						
3		" Dzaie	"	372	M	fils	c	Septembre	1909	2	P.Q.			Juif	Canadien	Juif																						
4	159 159	Savard Napoleon	"	365	M	Chef	m	Août	1876	35	P.Q.			Français	Canadien	Catholique	Charpentier	1-6-03		O	Morison													Can.	Can.	Fr.		
5		Alma	"	365	F	Epouse	m	Juin	1878	33	P.Q.			Français	Canadien	Catholique	Ménage																	Can.	Can.	Fr.		
6	161 161	Albert	"	365	M	fils	c	Juillet	1902	9	P.Q.			Français	Canadien	Catholique																10	Can.	Can.	Fr.		
7		Alma	"	365	F	fille	c	Septembre	1904	7	P.Q.			Français	Canadien	Catholique																10	Can.	Can.	Fr.		
8	162 162	Berthe	"	365	F	fille	c	Janvier	1906	5	P.Q.			Français	Canadien	Catholique																	Can.	Can.	Fr.		
9	160 160	Lapointe George	"	376	M	Chef	m	Avril	1866	45	P.Q.			Français	Canadien	Catholique	Barbier	2-6-37	Lui-même	Oui	Haut Barbin	52			400			1000	KS	20.28		Can.	Can.	Fr.		
10		Malvina	"	376	F	Epouse	m	Octobre	1865	46	P.Q.			Français	Canadien	Catholique	Ménage													500	KO	10.40		Can.	Can.	Fr.		
11	163	Alfred	"	376	M	fils	c	Juin	1891	20	P.Q.			Français	Canadien	Catholique	Tailleur	6-6-09		O	Cuir	45		55	600								Can.	Can.	Fr.		
12	161 161	Morris Louisa	"	378	F	Chef	veuve	Juillet	1868	43	P.Q.			Juif	Canadien	Catholique	Rentière	Inconnu															Can.	Can.	Anglais		
13		Ray	"	378	F	fille	c	mars	1891	20	P.Q.			Juif	Canadien	Catholique	Employée	5-6-16		O	Office												Can.	Can.	Anglais		
14	164	Lawrance Arthur	"	378	M	Chambre	c	Juin	1886	45	England			Anglais	Anglais	Protestant	Watch maker	6-6-72		O	Exposition	52											Can.	Can.	Anglais		
15	162 162	D'Auc Rodrigue	"	380	M	Chef	m	Juillet	1888	23	P.Q.			Français	Canadien	Catholique	Employé civil	3-6-67		O	Bureau Poste	52		48	600			500	KO	1456		Can.	Can.	Fr.		
16		Marianne	"	380	F	Epouse	m	Décembre	1887	22	P.Q.			Français	Canadien	Catholique	Ménage																Can.	Can.	Fr.		
17		Paul Henri	"	380	M	fils	c	Février	1911	1/12	P.Q.			Français	Canadien	Catholique																	Can.	Can.	Fr.		
18		Réginal Joseph	"	380	M	Beaufrin	c	Juillet	1886	25	P.Q.			Français	Canadien	Catholique	Barbier	2-6-37		O	Boutique Barbier	52		45	500								Can.	Can.	Fr.		
19	165 165	Desmondon Richard	"	380	M	Gendre	c	Août	1887	24	P.Q.			Français	Canadien	Catholique	Comptable	1-6-07		O	Banque Hochelaga	52		36	800			1000	KO	3600		Can.	Can.	Fr.		
20	163 163	Berman Morris	"	380	M	Chef	m	Janvier	1888	23	Roumanie			Juif	Juif	Juif	Colporteur	10-4-08		Oui								1000					Can.	Can.	Anglais		
21		Anna	"	380	F	Epouse	m	Janvier	1884	27	Roumanie			Juif	Juif	Juif																	Can.	Can.	Anglais		
22		Sella	"	380	F	fille	c	Septem	1905	6	P.Q.			Roumain	Canadien	Hébreux																	Can.	Can.	Anglais		
23		Carter	"	380	F	fille	c	Février	1906	5	P.Q.			Roumain	Canadien	Hébreux																	Can.	Can.	Anglais		
24	166 166	Thivierge Arthur	Hôtel	918	M	Chef	veuf	Juin	1863	48	P.Q.			Français	Canadien	Catholique	Machiniste	6-6-40		O	Machinerie	52		60	1200			1000	KS	2006		Can.	Can.	Fr.		
25		Arthur	"	918	M	fils	c	Juin	1898	23	P.Q.			Français	Canadien	Catholique	Bijoutier	6-6-11		O	Bijouterie	52		50	700								Can.	Can.	Fr.		
26		Harvay	"	919	M	fils	c	Juillet	1902	9	P.Q.			Français	Canadien	Catholique																10	Can.	Can.	Fr.		
27		Lisa	"	919	F	fille	c	Août	1904	7	P.Q.			Français	Canadien	Catholique																10	Can.	Can.	Fr.		
28		Maria	"	918	F	fille	c	Novembre	1906	5	P.Q.			Français	Canadien	Catholique																	Can.	Can.	Fr.		
29	165 165	Reeves Arthur Walter	"	923	M	Chef	m	Mars	1875	36	P.Q.			Anglais	Canadien	Protestant	Ouvrier Outil	5-6-70		O	Power Electricité	52		60	900								Can.	Can.	Anglais		
30		Sara	"	923	F	Epouse	m	Février	1874	37	R.P.			Anglais	Canadien	Protestant	Ménage																Can.	Can.	Anglais		
31		Walter	"	923	M	fils	c	Avril	1896	5	P.Q.			Anglais	Canadien	Protestant																	Can.	Can.	Anglais		
32	166 166	Ratt Joseph	"	921	M	Chef	m	Août	1876	35	Ont.			Anglais	Canadien	Catholique	Policeur	5-6-04		O	Marchéden	52		55	600								Can.	Can.	Anglais		
33		Sarah	"	921	F	Epouse	m	Août	1877	24	England			Anglais	Anglaise	Catholique																	Can.	Can.	Anglais		
34		John	"	921	M	fils	c	Février	1907	4	England			Anglais	Anglais	Catholique																	Can.	Can.	Anglais		
35	167 167	Lapierre Philias	"	925	M	Chef	m	novembre	1871	40	P.Q.			Français	Canadien	Catholique	Peintre	1-6-12		O	Maison	45		50	500			1000	KO	2124		Can.	Can.	Fr.		
36		Angelina	"	925	F	Epouse	m	mars	1875	38	P.Q.			Français	Canadien	Catholique																	Can.	Can.	Fr.		
37		Graciala	"	925	F	fille	c	Septem	1893	18	P.Q.			Français	Canadien	Catholique	Sténographe	9-7-03	Lui-même	Oui	Barreau Avocat	52		44	400								Can.	Can.	Fr.		
38		Raoul	"	925	M	fils	c	Septem	1895	16	P.Q.			Français	Canadien	Catholique	Plombier	1-6-11		O	Bout Plombier	52		55	200								Can.	Can.	Fr.		
39		Eugène	"	925	M	fils	c	Juin	1896	15	P.Q.			Français	Canadien	Catholique	Plombiers	1-6-11		O	Boutique Plom.	52		55	150								Can.	Can.	Fr.		
40		Juliette	"	925	F	fille	c	Novembre	1897	12	P.Q.			Français	Canadien	Catholique																10	Can.	Can.	Fr.		
41		Naville	"	925	M	fils	c	Octobre	1901	10	P.Q.			Français	Canadien	Catholique																10	Can.	Can.	Fr.		
42		Marie Jeanne	"	925	F	fille	c	Août	1903	8	P.Q.			Français	Canadien	Catholique																10	Can.	Can.	Fr.		
43		Rosaire	"	926	M	fils	c	Octobre	1905	6	P.Q.			Français	Canadien	Catholique																	Can.	Can.	Fr.		
44		Léopaul	"	925	M	fils	c	Septem	1908	3	P.Q.			Français	Canadien	Catholique																	Can.	Can.	Fr.		
45		Berthe	"	925	F	fille	c	Juillet	1910	1	P.Q.			Français	Canadien	Catholique																	Can.	Can.	Fr.		
46	168 168	Brunelle Pierre	"	927	M	Chef	m	Octobre	1864	47	P.Q.			Français	Canadien	Catholique	Commis	10-6-88		O	Magasin	52		50	1200			2000	KO	8400		Can.	Can.	Fr.		
47	170 170	Malvina	"	927	F	Epouse	m	mars	1873	38	P.Q.			Français	Canadien	Catholique														2000	KS	7200		Can.	Can.	Fr.		
48		Beatrice	"	927	F	fille	c	avril	1901	10	P.Q.			Français	Canadien	Catholique																10	Can.	Can.	Fr.		
49		Rolland	"	927	M	fils	c	août	1903	8	P.Q.			Français	Canadien	Catholique																10	Can.	Can.	Fr.		
50		Janine	"	927	F	fille	c	août	1905	6	P.Q.			Français	Canadien	Catholique																10	Can.	Can.	Fr.		